# Service.



# Information Technique Transporter

Manuel de Réparation: Schémas de parcours du courant,
Dépannage équipement électrique
et Emplacements de montage
**Millésime 1991▶**

N° **29**

du:
02.95

Veuillez tenir compte de ce qui suit pour la présente Information Technique:
- Remplacer la première page ainsi que les pages 27 à 31 de l'ancien sommaire (Information Technique N° 28).
- Insérer les Schémas de parcours du courant N° 100 et 101.
- Remplacer les Schémas de parcours du courant N° 76/5, 76/7 et 76/13.

## SOMMAIRE

## Millésime 1991

### Emplacements de montage N°


- **Disposition des câbles** .................. 2
- **Plaque porte-relais avec porte-fusible** .................. 1


### Guides de dépannage N°

**Nota: Pour les mesures visant à éliminer des défauts actuels, spécifiques du type de véhicule, voir «Manuel du Service Technique».**


- **Alternateur et régulateur de tension: contrôle à l'aide du multimètre numérique V.A.G 1315 A** .................. 7
- **Autodécharge de la batterie** .................. 1
- **Chauffage à eau B7W/D7W – voir classeur Dépannage, Chauffage et Climatiseur**
- **Chauffage à essence à commande électrique B2L – voir classeur Dépannage, Chauffage et Climatiseur**
- **Chauffage au gazole à commande électrique D2L – voir classeur Dépannage, Chauffage et Climatiseur**
- **Indicateur de température du liquide de refroidissement: contrôle** .................. 9
- **Indicateur de niveau de carburant: contrôle** .................. 8
- **Le démarreur ne tourne pas** .................. 2
- **Le démarreur tourne trop lentement et n'entraîne pas le moteur** .................. 3
- **Le témoin de l'alternateur ne s'allume pas lorsque le contact d'allumage est mis** .................. 6
- **Le témion de l'alternateur ne s'éteint pas lorsque le régime augmente** .................. 5
- **Résistance du circuit de préexcitation: contrôle – La batterie ne charge pas pendant la marche** .................. 4
- **Système antiblocage (ABS): contrôle – voir Châssis-suspension, Groupe de réparation 01**


**Suite page suivante**

382/–/6

000.5272.29.40
Imprimé en Allemagne

## Schémas de parcours du courant

N°

● **Transporter (moteur 1,8 l avec carburateur 2E3/49 kW), lettres-repères de moteur PD, à partir de décembre 1990** **16/–**

- Alternateur, batterie, démarreur, contact-démarreur ........ **16/1**
- Starter automatique, réchauffage de tubulure d'admission ........ **16/2**
- Allumage ........ **16/3**
- Porte-instruments, témoin de pression d'huile et de liquide de refroidissement ........ **16/4**
- Porte-instruments, compte-tours, indicateur de niveau de carburant, témoins ........ **16/5**
- Porte-instruments, transmetteur de vitesse, montre ........ **16/6**
- Raccord d'autoradio, allume-cigare, plafonnier ........ **16/7**
- Phares ........ **16/8**
- Réglage du site des phares, commande d'inverseur-code à main et d'avertisseur optique ........ **16/9**
- Clignotants et signal de détresse, commande de feux de stationnement ........ **16/10**
- Clignotants, feux stop, feux AR (Pick-up) ........ **16/11**
- Commande d'éclairage, feu de plaque (Pick-up) ........ **16/12**
- Feu AR de brouillard, feux de recul (Pick-up) ........ **16/13**
- Ventilateur de liquide de refroidissement (150 W ou 250 W), marche à vide du ventilateur*, soufflante d'air frais ........ **16/14**
- Ventilateur de liquide de refroidissement (2 x 200 W) et circulation du liquide de refroidissement en marche à vide ........ **11/–**
- Dégivrage de glace AR (Pick-up), avertisseur sonore* ........ **16/15**
- Essuie-glace et lave-glace* ........ **16/16**
- Lave-glace ........ **16/17**

● **Transporter (moteur à injection 2,0 l – Digifant/62 kW), lettres-repères de moteur AAC, à partir de septembre 1990** **1/–**

- Alternateur, batterie, démarreur, contact-démarreur ........ **1/1**
- Allumage, appareil de commande pour Digifant ........ **1/2**
- Appareil de commande pour Digifant, raccord d'autodiagnostic ........ **1/3**
- Appareil de commande pour Digifant, sonde lambda, injecteurs ........ **1/4**
- Porte-instruments, témoin de pression d'huile et de liquide de refroidissement ........ **1/5**
- Porte-instruments, compte-tours, indicateur de niveau de carburant, témoins ........ **1/6**
- Porte-instruments, transmetteur de vitesse, montre ........ **1/7**
- Raccord d'autoradio, allume-cigare, éclairage du compartiment-moteur ........ **1/8**
- Plafonniers ........ **1/9**
- Phares ........ **1/10**
- Réglage du site des phares ........ **1/11**
- Clignotants et signal de détresse, commande de feux de stationnement ........ **1/12**
- Clignotants, feux stop, feux AR ........ **1/13**
- Commande d'éclairage, feu de plaque (hayon) ........ **1/14**
- Phares antibrouillard*, feu AR de brouillard, feux de recul ........ **1/15**
- Ventilateur de liquide de refroidissement (150 W ou 250 W), marche à vide du ventilateur, jusqu'au n° d'identification du véhicule MH 009 902 ........ **1/16**
- Ventilateur de liquide de refroidissement (150 W ou 250 W) et circulation du liquide de refroidissement en marche à vide, à partir du n° d'identification du véhicule MH 009 903 ........ **13/–**
- Ventilateur de liquide de refroidissement (2 x 200 W ou 2 x 350 W) et circulation du liquide de refroidissement en marche à vide, à partir du n° d'identification du véhicule MH 009 903 ........ **11/–**
- Soufflante d'air frais ........ **1/16**
- Dégivrage de glace AR (hayon), avertisseur 2 sons* ........ **1/17**
- Essuie-glace et lave-glace* ........ **1/18**
- Essuie-glace et lave-glace AR (hayon)*, gicleurs dégivrables ........ **1/19**

* Utiliser le système de contrôle V.A.G 1466 lors du dépannage.

# Millésime 1994

## Emplacements de montage

N°


- **Plaque porte-relais avec porte-fusible et porte-relais supplémentaire, jusqu'à janvier 1994 ... 1**
- **Plaque porte-relais avec porte-fusible et porte-relais supplémentaire, à partir de février 1994 ... 3**
- **Disposition des câbles ... 2**


## Guides de dépannage

N°

**Nota: Pour les mesures visant à éliminer des défauts actuels spécifiques du type de véhicule, voir «Manuel du Service Technique».**


- **Autodécharge de la batterie ... 1**
- **Le démarreur ne tourne pas ... 2**
- **Le démarreur tourne trop lentement et n'entraîne pas le moteur ... 3**
- **Résistance du circuit de préexcitation: contrôle – La batterie ne charge pas pendant la marche ... 4**
- **Le témoin de l'alternateur ne s'éteint pas lorsque le régime augmente ... 5**
- **Le témoin de l'alternateur ne s'allume pas lorsque le contact d'allumage est mis ... 6**
- **Alternateur et régulateur de tension: contrôle à l'aide du multimètre numérique V.A.G 1315 A ... 7**
- **Indicateur de niveau de carburant: contrôle ... 8**
- **Indicateur de température du liquide de refroidissement: contrôle ... 9**
- **Indicateur multifonction (MFA): contrôle ... 11**
- **Autoradio: contrôle ... 12**
- **Système antiblocage (ABS): contrôle – voir Châssis-suspension, Groupe de Réparation 01**
- **Chauffage à essence à commande électrique B2L – voir classeur Dépannage, Chauffage et Climatiseur**
- **Chauffage au gazole à commande électrique D2L – voir classeur Dépannage, Chauffage et Climatiseur**
- **Chauffage à eau B7W / D7W – voir classeur Dépannage, Chauffage et Climatiseur**


## Schémas de parcours du courant

N°


- **Transporter (moteur à injection 2,0 l – Digifant / 62 kW), lettres-repères de moteur AAC, de janvier 1993 à janvier 1994 ... 61/1**
  - Alternateur, batterie, démarreur, contact-démarreur ... **61**/2
  - Allumage, appareil de commande pour Digifant ... **61**/3
  - Appareil de commande pour Digifant, raccord d'autodiagnostic ... **61**/4
  - Appareil de commande pour Digifant, alimentation en carburant, injecteurs, sonde lambda ... **61**/5
  - Porte-instruments, témoin de pression d'huile et de liquide de refroidissement, indicateur de niveau de carburant ... **61**/6
  - Porte-instruments, tachymètre, montre, témoins ... **61**/7
  - Porte-instruments, compte-tours, transmetteur de système de freinage ... **61**/8
  - Ventilateur de liquide de refroidissement (150 W ou 250 W), circulation du liquide de refroidissement en marche à vide ... **61**/9
  - Raccord d'autoradio, allume-cigare, éclairage du compartiment-moteur ... **37**/7
  - Plafonniers ... **37**/8
  - Phares ... **37**/9
  - Réglage du site des phares, commande d'inverseur-code à main et d'avertisseur optique ... **37**/10
  - Clignotants et signal de détresse, commande de feux de stationnement ... **37**/11
  - Clignotants, feux stop, feux AR ... **37**/12
  - Commande d'éclairage, feux de plaque (hayon) ... **37**/13
  - Phares antibrouillard*, feu AR de brouillard, feux de recul ... **37**/14
  - Soufflante d'air frais ... **37**/15
  - Dégivrage de glace AR (hayon), avertisseur 2 sons* ... **37**/16
  - Essuie-glace et lave-glace* ... **37**/17
  - Essuie-glace et lave-glace AR (hayon)*, gicleurs de lave-glace dégivrables ... **37**/18


* Utiliser le système de contrôle V.A.G 1466 lors du dépannage.

**Suite page suivante**

## Schémas de parcours du courant

N°


- **Transporter (Digifant 2,0 l/62 kW), lettres-repères AAC, à partir de février 1994** ..... **78/1**
  - Batterie, contact-démarreur ..... **76/2**
  - Soufflante d'air frais ..... **76/3**
  - Ventilateur de liquide de refroidissement (150 W ou 250 W) et circulation du liquide de refroidissement en marche à vide, à partir d'août 1993 ..... **83/1**
  - Alternateur, démarreur, alimentation en carburant ..... **78/2**
  - Allumage, appareil de commande pour Digifant ..... **78/3**
  - Appareil de commande pour Digifant, raccord d'autodiagnostic ..... **78/4**
  - Appareil de commande pour Digifant, injecteurs, sonde lambda ..... **78/5**
  - Transmetteur d'indicateur de température de liquide de refroidissement, transmetteur de témoin de manque de liquide de refroidissement, contacteur de pression d'huile ..... **78/6**
  - Porte-instruments, témoin de pression d'huile et de liquide de refroidissement, indicateur de niveau de carburant ..... **78/7**
  - Porte-instruments, tachymètre, montre, témoins ..... **76/5**
  - Porte-instruments, compte-tours, transmetteur du système de freinage, éclairage de boîte à gants ..... **76/6**
  - Racord d'autoradio, allume-cigare ..... **76/7**
  - Plafonniers ..... **76/8**
  - Phares ..... **76/9**
  - Réglage du site des phares, commande d'inverseur-code à main et d'avertisseur optique ..... **76/10**
  - Clignotants et signal de détresse, commande de feux de stationnement ..... **76/11**
  - Clignotants, feux stop, feux AR ..... **76/12**
  - Commande d'éclairage, feu de plaque (hayon) ..... **76/13**
  - Phares antibrouillard*, feu AR de brouillard, feux de recul ..... **76/14**
  - Dégivrage de glace AR (hayon), avertisseur 2 sons* ..... **76/15**
  - Essuie-glace et lave-glace* ..... **76/16**
  - Essuie-glace et lave-glace AR (hayon)*, gicleurs dégivrables ..... **76/17**

- **Transporter (moteur à injection 2,5 l – Digifant / 81 kW), lettres-repères de moteur AAF, de janvier 1993 à février 1994** ..... 60/1
  - Alternateur, batterie, démarreur, contact-démarreur ..... **60/2**
  - Allumage, appareil de commande pour Digifant ..... **60/3**
  - Appareil de commande pour Digifant, raccord d'autodiagnostic ..... **60/4**
  - Appareil de commande pour Digifant, sonde lambda ..... **60/5**
  - Appareil de commande pour Digifant, alimentation en carburant, injecteurs, circulation du liquide de refroidissement en marche à vide ..... **60/6**
  - Porte-instruments, témoin de pression d'huile et de liquide de refroidissement, indicateur de niveau de carburant, indicateur de température de liquide de refroidissement ..... **60/7**
  - Porte-instruments, compte-tours, totalisateur, témoins ..... **60/8**
  - Porte-instruments, indicateur multifonction, compte-tours ..... **60/9**
  - Indicateur multifonction, transmetteur de température d'huile et de température extérieure, transmetteur de système de freinage ..... **60/10**
  - Ventilateur de liquide de refroidissement (2 x 200 W ou 2 x 350 W) ..... **60/11**
  - Raccord d'autoradio, allume-cigare, éclairage du compartiment-moteur ..... **37/7**
  - Plafonniers ..... **37/8**
  - Phares ..... **37/9**
  - Réglage du site des phares, commande d'inverseur-code à main et d'avertisseur optique ..... **37/10**
  - Clignotants et signal de détresse, commande de feux de stationnement ..... **37/11**
  - Clignotants, feux stop, feux AR ..... **37/12**
  - Commande d'éclairage, feu de plaque (hayon) ..... **37/13**
  - Phares antibrouillard*, feu AR de brouillard, feux de recul ..... **37/14**
  - Soufflante d'air frais ..... **37/15**
  - Dégivrage de glace AR (hayon), avertisseur 2 sons* ..... **37/16**
  - Essuie-glace et lave-glace* ..... **37/17**
  - Essuie-glace et lave-glace AR (hayon)*, gicleurs dégivrables ..... **37/18**


* Utiliser le système de contrôle V.A.G 1466 lors du dépannage.

## Schémas de parcours du courant — N°


- **Transporter (Digifant 2,5 l/81 kW), lettres-repères ACU, à partir de mars 1994** **77/1**
  - Batterie, contact-démarreur .... **76/2**
  - Soufflante d'air frais .... **76/3**
  - Ventilateur de liquide de refroidissement (2 x 200 W ou 2 x 350 W), à partir d'août 1993 .... **82/1**
  - Alternateur, démarreur, circulation du liquide de refroidissement en marcha à vide, transmetteur d'indicateur de température de liquide de refroidissement .... **77/2**
  - Allumage, appareil de commande pour Digifant .... **77/3**
  - Appareil de commande pour Digifant, raccord d'autodiagnostic .... **77/4**
  - Appareil de commande pour Digifant, détecteurs de cliquetis .... **77/5**
  - Appareil de commande pour Digifant, injecteurs, sonde lambda .... **77/6**
  - Alimentation en carburant, transmetteur de tachymètre, porte-instruments, témoin de pression d'huile et de liquide de refroidissement .... **77/7**
  - Porte-instruments .... **77/8**
  - Porte-instruments, indicateur multifonction, tachymètre .... **77/9**
  - Porte-instruments, témoins .... **76/5**
  - Porte-instruments, compte-tours, transmetteur du système de freinage, éclairage de boîte à gants .... **76/6**
  - Racord d'autoradio, allume-cigare .... **76/7**
  - Plafonniers .... **76/8**
  - Phares .... **76/9**
  - Réglage du site des phares, commande d'inverseur-code à main et d'avertisseur optique .... **76/10**
  - Clignotants et signal de détresse, commande de feux de stationnement .... **76/11**
  - Clignotants, feux stop, feux AR .... **76/12**
  - Commande d'éclairage, feu de plaque (hayon) .... **76/13**
  - Phares antibrouillard*, feu AR de brouillard, feux de recul .... **76/14**
  - Dégivrage de glace AR (hayon), avertisseur 2 sons* .... **76/15**
  - Essuie-glace et lave-glace* .... **76/16**
  - Essuie-glace et lave-glace AR (hayon)*, gicleurs dégivrables .... **76/17**

- **Transporter (moteur diesel atmosphérique 1,9 l/45 kW), lettres-repères de moteur 1X, d'août 1991 à janvier 1994** **39/–**
  - Alternateur, batterie, démarreur .... **39/1**
  - Contact-démarreur .... **39/2**
  - Préchauffage, clapet de coupure de carburant .... **39/3**
  - Porte-instruments, témoin de pression d'huile et de liquide de refroidissement, indicateur de niveau de carburant, indicateur de température de liquide de refroidissement .... **39/4**
  - Porte-instruments, compte-tours, montre, témoins .... **39/5**
  - Raccord d'autoradio, allume-cigare, éclairage du compartiment-moteur .... **39/6**
  - Plafonniers .... **39/7**
  - Phares .... **39/8**
  - Réglage du site des phares, commande d'inverseur-code à main et d'avertisseur optique .... **39/9**
  - Clignotants et signal de détresse, commande de feux de stationnement .... **39/10**
  - Clignotants, feux stop, feux AR .... **39/11**
  - Commande d'éclairage, feu de plaque (porte à vantaux AR) .... **39/12**
  - Feu AR de brouillard, feux de recul .... **39/13**
  - Circulation de liquide de refroidissement en marche à vide, soufflante d'air frais .... **39/14**
  - Ventilateur de liquide de refroidissement (2 x 350 W), à partir d'octobre 1991 .... **39/15**
  - Dégivrage de glace AR (porte à vantaux AR), avertisseur sonore* .... **39/16**
  - Essuie-glace et lave-glace* .... **39/17**
  - Essuie-glace et lave-glace AR (porte à vantaux AR)*, gicleurs dégivrables .... **39/18**


* Utiliser le système de contrôle V.A.G 1466 lors du dépannage.

**Suite page suivante**

**Schémas de parcours du courant** **N°**


- **Transporter (moteur diesel atmosphérique 1,9 l/45 kW), lettres-repères 1X, à partir de février 1994** ..... **80/1**
  - Batterie, contact-démarreur ..... **76/2**
  - Soufflante d'air frais ..... **76/3**
  - Ventilateur de liquide de refroidissement (2 x 350 W), à partir d'août 1993 ..... **82/1**
  - Circulation du liquide de refroidissement en marche à vide ..... **39/14**
  - Alternateur, démarreur ..... **80/2**
  - Préchauffage, clapet de coupure de carburant ..... **80/3**
  - Thermocontacteur de circulation du liquide de refroidissement en marche à vide, transmetteur d'indicateur de température de liquide de refroidissement, transmetteur de témoin de manque de liquide de refroidissement, contacteur de pression d'huile ..... **80/4**
  - Porte-instruments, témoin de pression d'huile et de liquide de refroidissement, indicateur de niveau de carburant, témoin de préchauffage ..... **80/5**
  - Porte-instruments, témoins ..... **76/5**
  - Porte-instruments, compte-tours, transmetteur du système de freinage, éclairage du coffre à bagages. **76/6**
  - Raccord d'autoradio, allume-cigare ..... **76/7**
  - Plafonniers ..... **76/8**
  - Phares ..... **76/9**
  - Réglage du site des phares, commande d'inverseur-code à main et d'avertisseur optique ..... **76/10**
  - Clignotants et signal de détresse, commande de feux de stationnement ..... **76/11**
  - Clignotants, feux stop, feux AR ..... **76/12**
  - Commande d'éclairage, feu de plaque (hayon) ..... **76/13**
  - Phares antibrouillard*, feu AR de brouillard, feux de recul ..... **76/14**
  - Dégivrage de glace AR (hayon), avertisseur 2 sons* ..... **76/15**
  - Essuie-glace et lave-glace* ..... **76/16**
  - Essuie-glace et lave-glace AR (hayon)*, gicleurs dégivrables ..... **76/17**

- **Transporter (moteur cata diesel 1,9 l / 50 kW), lettres-repères de moteur ABL, d'octobre 1993 à janvier 1994** ..... 58/–
  - Alternateur, batterie, démarreur ..... **58/1**
  - Contact-démarreur ..... **58/2**
  - Appareil de commande pour automatisme de temps de préchauffage et de recyclage des gaz ..... **58/3**
  - Bougies de préchauffage, circulation de liquide de refroidissement en marche à vide ..... **58/4**
  - Porte-instruments, témoin de pression d'huile et de liquide de refroidissement, indicateur de niveau de carburant, indicateur de température de liquide de refroidissement, témoin de temps de préchauffage ..... **58/5**
  - Porte-instruments, compte-tours, montre, témoins ..... **39/5**
  - Raccord d'autoradio, allume-cigare, éclairage du compartiment-moteur ..... **39/6**
  - Plafonniers ..... **39/7**
  - Phares ..... **39/8**
  - Réglage du site des phares, commande d'inverseur-code à main et d'avertisseur optique ..... **39/9**
  - Clignotants et signal de détresse, commande de feux de stationnement ..... **39/10**
  - Clignotants, feux stop, feux AR ..... **39/11**
  - Commande d'éclairage, feu de plaque (porte à vantaux AR) ..... **39/12**
  - Feu AR de brouillard, feux de recul ..... **39/13**
  - Soufflante d'air frais ..... **39/14**
  - Ventilateur de liquide de refroidissement (2 x 350 W) ..... **39/15**
  - Dégivrage de glace AR (porte à vantaux AR), avertisseur sonore* ..... **39/16**
  - Essuie-glace et lave-glace* ..... **39/17**
  - Essuie-glace et lave-glace AR (porte à vantaux AR)*, gicleurs dégivrables ..... **39/18**


* Utiliser le système de contrôle V.A.G 1466 lors du dépannage.